

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:
 SÓLLER: Administración.
 FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 26. Paris.
 AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.ª.—Arecibo.—(Puer-
 to-Rico).

Fundador y Director-Propietario:
 D. JUAN MARQUÉS ARBONA.
 Redactor en Jefe:
 D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.
 REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17
SÓLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:
 ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.
 EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }
 Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

Sección Literaria

CANDOR

La joveneta no hi ven,
 sa mare viuda es baldada,
 y son pobres... ¿En volem
 de vida més desolada?

Y donchs en tanta dissort
 la pobre jove no's queixa:
 fins un sorrís de conhort
 casi may sa cara deixa,

sa cara de tosch perfil
 qu' internament il·lumina
 la gracia casta y humil
 d' una Verge bisantina.

Lo que li manca de llum
 be ho té de clar sa innocència,
 y l' seu parlar du perfum
 de flor d' un'altra existència.

Com ella no sab lo qu' es
 veure aquest món, no hu ansia:
 per un miracle promés
 pot ser ni ho demanaria...

«Tal volta si tingues ulls
 (diu la cega conformada)
 hauria topat esculls
 de qu' are estich preservada.»

Ella s' ha fet un tresor
 d' oracions y de gloses,
 y com es dolça de cor
 y sab dir tan belles coses,

moltas nines acudint
 van a ferli companyia
 y se disputan sovint
 l' honra de ferli de guia.

¡Pobre cegal entre l' esbart
 de riquetes felagueres
 bé sembla una flor de cart
 que volten les cadernerés.

A tot l' estol innocent
 ella dona l' ensenyança
 ab un cor tan pacient
 que may s' apura ni's cansa.

Així se guanya l' seu pa...
 Si posan res dins sa dreta,
 ella agrahirho sabrá,
 anch que sia una florereta.

Si tot sovint ella riu,
 també plora de vegades;
 però son plujes d' estiu
 ses llágrimas prest passades.

Prou ha sentit l' escorsó
 de criminal grosseria;
 mes son cor ple de perdó
 ni recordarho sabría...

Diuen qu' un día un dolent,
 ofés de sa virtud pura,
 s' hi acostá devant la gent
 per ferli befa més dura.

—Dónam, li digné atrevit,
 un brotet d' aquesta rama,
 que tot just será florit
 com la teva bona fama...»

La rama en aquell endret
 era una seca bardica
 que servia de paret,
 aspra, seca, cremadica.

La cega estengué la má,
 cullí un brot d' aquelles branques,
 y l' brot en sech esclatá
 florit de poncelles blanques...

—Així la gent ho contá...
 M. COSTA Y LLOBERA PRE.

Variedades

Diario de á bordo

Las compañías trasatlánticas han sometido á ensayo, á bordo de sus buques, una innovación á propósito para distraer á los pasajeros, víctimas de largas horas de tedio.

Me refiero al «diario de á bordo» que se publica en el *Campania*, hermoso vapor, perteneciente á la Compañía *Cunard*. El periódico se titula *Cunard Bulletin*, y cuesta 25 céntimos. Es redacta-

do é impreso á bordo, y tiene el gran inconveniente de que no hay firma que se sostenga en él mucho tiempo.

Por medio de la telegrafía sin hilo, recibe el *Cunard-Bulletin* noticias frescas de todo el mundo, transmitidas desde las estaciones de Boldhu (costa occidental de Inglaterra) primero, y más tarde desde las de Nautucket, cabo Breton y cabo Codors.

Habiendo tenido gran aceptación el diario del *Campania*, ya hay otras Compañías navieras que se disponen á publicar otros en sus respectivos trasatlánticos.

El «record» marítimo

El nuevo vapor rápido del Norddeutscher Lloyd, el *Kaiser Wilhelm II*, que salió de Nueva York el día 14 de Junio á las ocho y media de la mañana, dió vista al faro de Eddystone el lunes 20 á la una y diez de la madrugada.

Ha tardado en cruzar el Atlántico cinco días ocho horas y cincuenta y ocho minutos, recorriendo un trayecto de 3.112 millas, con una velocidad media de 23,58 nudos.

Este es el viaje mas rápido que se ha realizado desde Nueva York á Europa, habiendo vencido el citado buque á todos los trasatlánticos que existen.

Dicho barco tiene 216 metros de longitud, 26.000 toneladas de desplazamiento, 1.200 camarotes y habitación para 770 pasajeros de entrepunte.

Su tripulación la componen 600 hombres.

El «record del divorcio»

Un individuo del estado del Oregón se ha dirigido al ministro de la guerra, de Washington, solicitando una pensión como veterano de la guerra de Secesión.

Instruido el expediente de rigor, se ha descubierto que el ex-guerrero ha sido excasado diez veces, y que, á causa de disgustos familiares, se había divorciado otras tantas.

Su pretensión ha sido satisfecha; tal vez teniendo en cuenta el denuedo que ha demostrado en el campo de batalla y en el hogar doméstico, dasalojando á sus señoras de las posiciones que ocupaban en virtud del correspondiente contrato matrimonial.

Los tesoros de Randé

El vapor italiano *San Clemente*, dedicado á las operaciones de salvamento de los tesoros que se suponen existentes en la bahía de Vigo, se ha trasladado de Randé á la Barseira, al punto donde ocurrió, hace unos 17 años, el naufragio del trasatlántico *Valparaiso*, con objeto de hacer en los restos de este buque algunas pruebas con los elevadores del sistema inventado por el señor Pino.

El *San Clemente* va á efectuar una tentativa para elevar 150 toneladas, y esto le servirá de prueba para los trabajos que después se harán en galeones sumergidos en Randé.

Terminado este ensayo volverá el vapor italiano á Randé, para comenzar la elevación del navío *Santa Cruz*.

Según parece, este buque, que se creía estaba completamente entero, tiene destruida la parte de proa, lo cual es una contrariedad para la elevación, pues disminuye la resistencia del casco, que es indispensable para que la operación se efectúe con buen éxito, máxime teniendo en cuenta la gran cantidad de fango que el barco contiene.

Sección Científica

EL FORZAR LA VISTA, LA LOCURA Y EL SUICIDIO

Una de las causas que con más fre-

cuencia y facilidad producen la pérdida de la razón, y en muchos casos hasta una muerte prematura, es el esfuerzo continuado de la vista. Tal es la conclusión que, después de numerosas observaciones y detenidos estudios, acaba de sentar una autoridad en oftalmología, el médico norteamericano George M. Gould, y las pruebas que en pro de ella aude son de una evidencia incuestionable.

Dos padecimientos muy comunes, la debilidad cerebral en los hombres y la excitación de los nervios en las mujeres, son principalmente debidos al esfuerzo de la vista; pero no es esto solo, sino que, como ya hemos dicho, la misma causa es un agente importante de la locura, así como de otras enfermedades que pueden terminar con la muerte. Las personas que se ocupan en trabajos literarios figuran en primera línea entre las víctimas del esfuerzo de la vista; siguen luego las costureras y después los estudiantes y los individuos de las demás profesiones en que se hace uso constante de los ojos.

El efecto morboso que el cansancio de la vista produce en el cerebro humano, es realmente extraordinario. La inmensa mayoría de los criminales y de los jóvenes que por su mala conducta tienen que ser reclusos en casas de corrección, padecen ó han padecido de los ojos. Casi podría asegurarse que el abuso de la vista influye en la embriaguez, en los dramas de familia y en muchos otros problemas de la vida social, que acaso pudieran resolverse si se atendiese más á este agente morbífico hasta ahora ignorado.

La inteligencia y la salud de los niños se modifica constante y desventajosamente porque el esfuerzo que á los ojos exigen el estudio y la escritura irrita y desordena su sistema nervioso y su aparato digestivo. Todos los niños deberían ser sometidos periódicamente á la observación de un buen oculista. Se calcula que un 40 por 100 de los muchachos que asisten á las escuelas, en vez de ganar pierden en cualidades tanto intelectuales como físicas. El número de niños suicidas ó locos, está en todos los países en razón directa de las horas de estudio exigidas en las escuelas.

Las consecuencias del esfuerzo de la vista se demuestran leyendo las biografías de los hombres que más han brillado en la literatura, en las ciencias y en las artes.

Darwin padecía frecuentes ataques de desesperación, y siendo aún joven hizo su testamento en la seguridad de que había de vivir muy poco. Carlyle sufría de dispepsia y acabó por convertirse en un misántropo; detestaba la vida, sufría ataques nerviosos cada vez que asistía al teatro, y si tomaba parte en cualquier diversión, volvía á su casa con dolor de cabeza, con los nervios excitados y jurando no volver á cometer semejante locura.

Wagner estuvo más de una vez á punto de suicidarse. Lo mismo él que Whittier y Nietszsche, estaban cansados de vivir antes de llegar á la edad madura, y seguramente la muerte del último fué un resultado directo del esfuerzo de la vista.

La muerte relativamente temprana de Fortuny y Espronceda, las dolencias y achaques de Becquer, el suicidio de Mariano José de Larra, fueron muy probablemente debidos en gran parte á la misma causa, y así, si siguiésemos examinando la lista de víctimas de la perturbación mental y del decaimiento prematuro, encontraríamos en ella un 95 por 100, cuando menos, de los hombres que han adquirido celebridad escribiendo, pintando ó esforzando la vista de cualquier otra manera.

Otro notable oftalmólogo, el Dr. John L. Borsch, que participa de la opinión del Dr. Gould, ha llevado á cabo en su clínica una serie de experimentos encaminados á demostrar los efectos del esfuerzo de la vista. El sujeto de las expe-

riencias, un individuo con la vista perfectamente sana y normal, fué sometido á varias luces y á diferentes combinaciones de colores, equivalentes á un esfuerzo continuado; después se le hicieron ver, por medio de prismas, miles de luces distintas á un mismo tiempo, y por último se le hizo mirar por lentes de diversos números, lo que le produjo un mareo idéntico al que siente el que se embarca por primera vez. Los experimentos no habían durado más que veinte minutos; sin embargo al terminar, el paciente se encontraba presa de una extraordinaria excitación y atormentado por una terrible angustia en el estómago.

Si este procedimiento se prolongase algún tiempo, sería posible volver loco á un hombre, por tranquilo y sereno que quisiera estar.

Hay que convenir en que hasta ahora la humanidad se ha preocupado muy poco del abuso de la vista y de sus consecuencias. Los atletas prestan constante atención á todo lo que se refiere á músculos, estómago y riñones; las leyes del sonido y la educación del oído preocupan á todos los músicos, hasta los caballistas no piensan más que en la manera de cuidar á los caballos, y los cazadores en sus armas y en sus perros. Pero el hombre cuya vida depende del uso del órgano óptico, y que lo emplea durante doce ó quince horas diarias, rara vez se cuida de sus ojos ni se acuerda de acudir á un oculista.

Actualidades

LAS CONGREGACIONES RELIGIOSAS

Los periódicos jacobinos han publicado varias opiniones de algunos hombres políticos sobre el convenio del Gobierno español con la Santa Sede, y aunque los autores ya han tenido buen cuidado en no seltar prendas—cosa que duele en extremo á los periódicos bullangueros—vamos á completar nosotros la información recordando opiniones de otros políticos que tienen más autoridad que nuestros políticos al uso.

No son opiniones de grandes pensadores católicos, ni de políticos clericales. Como verá el que leyere, al lado del famoso protestante Leibnitz y del ilustre estadista Guizot, figuran los representantes más conspicuos de la impiedad moderna, como Voltaire y Gibbon; pero como á pesar de esto eran hombres pensadores y no políticos descuidados, vean nuestros lectores lo que han dicho sobre el valor é importancia de las Congregaciones religiosas:

Guizot.—Piénsese lo que se quiera acerca de la oportunidad del establecimiento de las Ordenes religiosas, su derecho á la libertad en un régimen de instituciones libres es incontestable. La cordaire ha resucitado en Francia la Orden de los Dominicos, la más temida ó la más olvidada de todas; ¿qué males ha producido esta resurrección?

A su ejemplo, otros sacerdotes han tenido el valor de desafiar las preocupaciones del siglo contra las Ordenes religiosas, consagrándose á una vida y á una regla común para trabajar juntos en el triunfo de la verdad cristiana por medio de la caridad y de la ciencia.

Waldeck-Rousseau.—Se han ensalzado los servicios que prestan las Congregaciones religiosas; se ha demostrado qué caudal tan grande de beneficencia representan; se ha recordado las que asisten á los enfermos, las que recogen á los huérfanos, á los ancianos y á los valetudinarios; se ha hecho valer que sirven al mismo tiempo para nuestra expansión colonial... En todo esto el triunfo es fácil, porque ni el Gobierno ni la mayoría republicana tienen ninguna objeción que oponer á estos asertos.

Bismarck.—¿Con qué títulos entráis de esta suerte en la conciencia de los católicos? Esto no os compete. Si los católicos, nuestros compatriotas, piensan que la existencia de las Ordenes religiosas es necesaria para la paz del país, yo no tengo el derecho de colocar mis preferencias y mis gustos pastorales por encima de las convicciones de mis conciudadanos.

Gibbon.—Un solo monasterio de Benedictinos ha hecho más servicios á la ciencia que las dos Universidades de Cambridge y de Oxford.

Leibnitz.—Quien ignora ó desprecia los servicios que han prestado las Ordenes religiosas, no tiene más que una noción estrecha y vulgar de la virtud y cree estúpidamente que ha cumplido todas sus obligaciones con Dios con algunas prácticas habituales hechas con esa frialdad que excluyen el celo y el amor.

Voltaire.—No hay nada más grande ni más hermoso que el sacrificio de una joven rica, estimada, que consagra su existencia á los pobres, que se condena á la miseria, á la pobreza, á la castidad obligatoria, para asistir á sus hermanos.

No hay monasterio que no encierre almas admirables que honran á la naturaleza humana. Demasiados escritores se han ocupado en buscar los desórdenes y los vicios que alguna vez han manchado estos Asilos piadosos. Lo cierto es que la vida del siglo ha sido siempre mucho más viciosa, y que los grandes crímenes no se han cometido nunca en los monasterios. Lo que hay es que se han notado más por su contraste con la regla.

Renan.—Es indudable que al perder los Institutos de la vida monástica el espíritu humano, ha perdido una gran escuela de originalidad. Todo lo que ha contribuido á mantener en la humanidad una tradición de nobleza moral, es digno de respeto y en cierto sentido digna de ser lamentada su desaparición, aun cuando este resultado haya tenido que ser comprado por muchos abusos y preocupaciones.

Littré.—Los monjes han hecho grandes cosas con pequeños recursos. Han triunfado de la fuerza por la dulzura. Se establecieron en medio de landas incultas y llevaron allí la abundancia y la riqueza, fruto de su inteligencia y de su infatigable labor.

Moreno Nieto.—Yo creo desde hace mucho tiempo que los Institutos religiosos son uno de los instrumentos más poderosos de que puede valerse la Iglesia militante para su obra de santificación en el mundo, y en esta época de lucha y de materialismo, su restablecimiento sería como la presencia permanente de lo divino, cuyo ejemplo produciría un como contagio de sentimiento religioso para elevar y purificar las almas.

Y lo diré con franqueza: si se tratara sólo de restablecer ó no las Ordenes religiosas; si ese Gobierno y el partido liberal conservador... se opusieran á ese restablecimiento... yo votaría contra el Gobierno y contra mi partido.

Castelar.—La reacción contra las Ordenes monásticas se ha llevado tan lejos, que las almas místicas... no encuentran ¡ay! en medio de tantas fábricas consagradas á la industria, de tantas máquinas consagradas al trabajo, de tantas Bolsas donde se contratan intereses, de tantos Parlamentos donde se dilucidan políticos en medio de tanto positivismo, uno de esos monasterios, una de esas islas morales donde comunicarse al pie del altar por la contemplación con los muertos y por las plegarias religiosas con los vivos, anticipándose en sus éxtasis la visión beatífica que ha de darle... el amor infinito... y la verdad absoluta.

Agricultura

CULTIVO DEL ROMERO

En toda clase de terreno prospera este utilísimo y aromático arbusto, pero aunque crece espontáneamente en los sitios más áridos de todas las provincias de España, ha podido observarse que prefiere las tierras ligeras y secas, aun cuando no hay inconveniente en plantarle en las gredosas, porque también en ellas adquiere bastante desarrollo si no son excesivamente húmedas.

Puede multiplicarse por simiente, por acodos y por estaca. En los sitios donde escasea, ó no se encuentra, el romero, es más conveniente el empleo de la semilla. Para esto se entierra la grana á la profundidad de un centímetro escaso por los meses de Febrero y Marzo, en los climas templados, y frios en los de Marzo y primera quincena de Abril, estableciendo los semilleros en tierra bien labrada y muy suelta, que se riega de tiempo en tiempo con moderación para que nunca falte la humedad.

Al año siguiente, por la misma época, se saca la planta para colocarla en el sitio que se desee.

La multiplicación por estacas se hace en primavera ú otoño, enterrando tallos que tengan uno ó dos años y 15 ó 20 centímetros de longitud, hasta dos terceras partes de la punta superior.

La semilla del romero es algo cara, porque no todas las plantas la producen y es necesario recogerla fresca y dejarla á secar después, porque de otra manera se eparce, naturalmente, por el suelo.

Es un arbusto de adorno, para paseos y caminos, que tiene la ventaja de proporcionar flor temprana para la alimentación de las colmenas, por cuya razón es de gran utilidad.

Tribuna pública

A TODOS LOS QUE SEPAN LEER

Con mucha dificultad he permanecido hasta hoy en silencio y he contenido un vehemente deseo de tomar la pluma, atento á si otros mas ejercitados que yo lo harían, para llamar la atención del público sollerense, que lee este semanario, sobre unos artículos intolerables, literaria, racional y lógicamente considerados que, en el transcurso de las tres ó cuatro ultimamente pasadas semanas, en dicho semanario han aparecido. Es preciso estar destituido del menor gusto literario, y no apreciar en nada la esplendidez y magnificencia de nuestra hermosa lengua española, para no indignarse y sentir ponerse convulsivos los nervios al leer artículos tan desastrosos como «La enseñanza en Sóller», «Sobre la enseñanza» y «La verdadera sabiduría», en que tan malparada queda la gramática, tan ultrajada la corrección de lenguaje, exigida siempre, y sobre todo en artículos de ese jaez, y en que el raciocinio se vé tan atropellado. ¿Que extraño, pues, puede parecer al que leer sepa (y digo simplemente al que sepa leer, pues el que eso sepa no tiene mas que mirar para convencerse de lo dicho), que extraño puede parecer que haya quien salga por los fueros de la buena literatura y de la razón, cuando hay quien tan torpemente las atropella y desacredita?

¿Que vergüenza no sería para un pueblo que se precia de ilustrado, en cuyas calles se oye publicar á tambor batiente el advenimiento de un nuevo Mecenas que le ofrece sus luces y su ilustración, que vergüenza no sería el no saber distinguir en esa materia lo aparente de lo real, el oropel del oro verdadero y, en una palabra, para que todos nos entienda, el lenguaje abigarrado, propio de un mal charlatán, del lenguaje razonado é instructivo que tenía derecho á esperar y que es de exigir de todo el que tan enfáticamente se presenta como maestro!

Y, por otra parte, que concepto podría merecer ante el criterio de un articulista como el que nos ha salido á lucir sus tonterías (por no decir algo más gordo), por poco ladino que este fuera, un pueblo que tanto deja traslucir su amor á la cultura y al progreso, si notara que tiene bastantes tragaderas para digerir, sin causarle un reventon, artículos tan destornillados como los que el articulista le propina?

Pues por su honor y en pro del buen sentido que es de suponer en el pueblo, y, sobre todo, en las personas de sano criterio, es que séigo hoy de mi retiro

con el objeto de hacer comparecer ante el tribunal de la recta razón. nó al articulista, sobre cuya persona no nos compete derecho alguno, si no es de hacer recaer sobre él el fallo que de dicho tribunal resulte, pero si á sus artículos que, siendo del dominio público bien pueden ser examinados y censurados por el tribunal de la razón.

Pero, para que el acto de revisión no resulte excesivamente largo y enojoso (por serlo de si mismo ya demasiado el objeto), limitémonos á revisar el último artículo titulado la «Verdadera Sabiduría» y discurramos por partes, para ver si conseguimos hacer notar á nuestros lectores con cierto orden los innumerables desórdenes del ya citado artículo.

No vayan á creer nuestros lectores que, para mejor asegurar el éxito de nuestra causa, hemos escogido el artículo mas roto y mas vulnerable á nuestros tiros, nó; como proponemos al juicio de nuestros lectores ese que ha tenido la mala suerte de ser puesto en tela de juicio, bien podríamos hacerlo con los otros que podemos llamar hermanos, por ser hijos de un mismo padre, y á los cuales quepa tal vez la misma suerte, según el sesgo que tomen las cosas, sin excluir aquel otro que, por ser redactado en francés, quizás escapó á la censura de unos é hizo abrir tantos ojos y tanta boca á otros tantos bobos, pues que bobo hay que ser para no verles el rabo.

Estudiémoslo, pues, ante todo bajo el punto de vista gramatical. ¡Qué escándalo! ¡Qué horror! ¡Tratar de poner en duda, bajo el punto de vista gramatical, la corrección de los artículos de un profesor, á cuyo nombre sigue á manera de lacayos una prolongada retahíla de honoríficos títulos, suficientes para elevar á un hombre sobre el comun de los mortales? Que no se escandalicen por esto nuestros lectores; del fallo pueden resultar dos cosas muy diversas: ó ignorancia ó mas gloria. Que nos dirijan las leyes de la gramática.

Apenas llego á la mitad de la tercera línea del mencionado artículo (que vendría tuvieren los lectores á la vista) cuando ya me encuentro con que el articulista, como si quisiera indicar la partida en su desatinada carrera, á manera de ¡sus! que resulta susto para la gramática, le dá tal porrazo que la hace estremecer. Deja traslucir claramente el articulista que no tiene idea cabal del verbo «sugerir», empleándolo sin un dativo de persona que podemos decir es inseparable de dicho verbo. ¿Si tendrá el articulista noticia de la figura elipsis, y, en gracia de esta figura, labrá querido suprimir ese dativo?

Pero, lectores, seguid, sin demostrar cansancio, pues que todavía estamos al principio del artículo.

Allá por la séptima y octava línea veréis algo más gordo.

Prescindid para esto de gafas; hasta los más miopes veréis: veréis un «sea cual se fuere» que creo ha de causaros tan repugnante impresión que, si no estais bien sobre vosotros mismos, os veo á punto de tumbar de espaldas. ¡Mirad como se ataca la gramática! ¡No dejéis de tenerlo en cuenta, porque vamos formando juicio en el orden gramatical.

Al llegar á las líneas duodécima y décima-tercera, suspendamos por un momento el juicio, y pasemos con disimulo, por no vernos en el caso del fallar sobre algo que, de no ser efecto de error de imprenta, merece la pena capital y que el punto dó vió la luz ese monstruo fuera cubierto de sal para volverle perpetuamente infecundo.

Pero, para que no nos fuera permitido dejarnos llevar de nuestra buena fé, lo que hemos dejado sin someter á fallo vá metido entre un par de puntos y comas tan fuera de su lugar, que bien debía el articulista guardarlos para ocasiones mejores. Si algun escrupuloso ó mejor dicho quisquilloso nos tachara de rigoristas, porque hasta en puntos y comas nos fijamos, si supiera leer, le remitiríamos á la ingeniosa fábula de Samaniego que empieza: Teresa, Juana y Leonor, para que esa fábula le recordara la importancia suma del buen uso de estos signos y le hiciera apreciar en todo su peso que es gran mengua para un maestro el desconocer esta parte de la gramática.

Los que no se han fijado nunca en la importancia escepcional de estos signos, y sin embargo han aplaudido quizás, al leer ú oír el eco vano de palabras campanudas, que sigan sin curarse de cosas al parecer tan baladies.

¿Si la casualidad le habrá metido al articulista un ramillete de... extravagancias en las manos al llegar al punto que comentamos? Oled sino, lectores, es-

otra florecilla: «por cual causa»; que tal os parece su olor?

¡Como aburre ese tropezar continuo con faltas que nos obstruyen el paso!! Empieza el párrafo segundo, y, para verme libre de hacer notar y de persuadir á mis lectores que aquellas palabras del artículo y del articulista: «Al pretendido sabio que... etc. etc.», este es ciertamente el alma, el engendro del mal», no vuelan y contienen un disparate mayúsculo que por si solo basta para poner en evidencia no solo á un articulista sino también á un profesor con sus títulos, para verme libre de todo eso, no vacilaría en prometer el oro y el moro al que demostrara lo contrario, es decir que aquello está bien ¿qué digo bien? que puede pasar siquiera. Pero, cáspita, si puedo prometer si no habrá quien logre demostrarlo, ni quién se atreva á ello, si sabe apreciar cuan deslucido queda el párrafo con un punto y coma después de la palabra «confirió» y una coma que separa de su verbo «perniciosa consecuencia».

Si tendrá miedo el articulista á las «perniciosas consecuencias», y ha metido coma dónde no debía? pues la coma, al fin y al cabo, algo separa.

En el párrafo tercero le ha dado al autor por omitirias donde no debían faltar, como por ejemplo tras las palabras «domina», «meta», etc., de modo que el articulista no acierta á contener (él escribe «acierta contener») sus deslices en esa importante materia. ¿Si se imaginara que en esto puede guiar el capricho, ó que todos somos unos burregos para no saber siquiera en que lengua nos habla?

Aun con riesgo de pecar de inconsecuente, dejó de llamar la atención de mis lectores sobre una porción de disparates ridículos, que no deberían pasar sin su rechifla, toda vez que me he propuesto estudiar el artículo bajo el punto de vista gramatical. La simple definición de gramática que es: el arte de hablar y escribir correctamente un idioma, no puede dispensarme esa omisión. Pero perdonen, con todo, la gramática y los lectores, porque, si debiéramos hacer hincapié en todo lo que lo necesita, nos faltaría el aliento para salir del atolladero. Al que os osara decir que son mis palabras exageraciones hiperbólicas, como que yo le tendría por míope, le echaría por los ojos, para que pudiera ver su incorrección, ese *hacesito* de expresiones contenidas todas ellas en un solo y mismo párrafo, á saber: «Que la sabiduría no es tal, si existe alguna pasión egoísta que la domina, incitándola al placer». Bien dice el articulista al manifestar «que no pretende hacer un estudio de la moral», pues, cabe que en ese punto quedara también muy mal parado, toda vez que deja entrever, en el uso que hace de la palabra pasión, que desconoce que las pasiones pueden ser buenas y malas, y que son tales según el fin ú objeto que las determina; ni creo tampoco que la sabiduría «incitada al placer» deje por eso de ser sabiduría, porque muchos placeres honestos y lícitos hay, y no vacilo en afirmar que muchos han sentido y sienten amor á la sabiduría, y otros, aunque no tantos, han llegado á adquirirla atraídos principalmente por el placer que en ella encontraban.

En eso que acabo de decir, y que es evidente, discurro con toda la buena fé; pero que perdone el articulista si mis observaciones no son aplicables á la sabiduría de que se habla, y que él solo conocerá, es decir: una «sabiduría» que tiene «retina» y «cuya masa cerebral tiembla y no acierta...» Canastoles, ¿cómo ha de acertar ese monstruo, aborto de una imaginación trasnochada, mayormente si su masa cerebral le tiembla?

Que no se nos diga que el articulista habla un lenguaje figurado, es decir un lenguaje tropical, porque, mas que *tropical*, parece un lenguaje dictado por una cabeza caldeada por los ardores de la zona tórrida y que se halla en estado febril.

Pero, lectores, ¿y en que tarea mas impropia me metí! ¡Voy á levantarme de puntillas y á probar de pasar en dos saltos al otro extremo de ese atolladero. Que perdonen los que son competentes en la materia, si por debilidad hago caso omiso de muchos deslices que á ellos no les pasan inadvertidos en la lectura del zarandeado artículo. Los que no fueren lo suficiente competentes para apreciar lo que decimos, que pidan prestado, si pueden, al articulista, su «criterio vivo» aunque mejor será se sirvan de su criterio recto, si lo tienen, y que juzguen si «el que no se muere á impulsos de los dulces sentimientos del corazón es un autómatas y un monstruo». Yo me limito á decir que nó.

Voy á plegar velas, rendido de tanto mareo, pues he de confesar que soy muy propenso á esa debilidad, y dejo, lectores, á vuestra consideración el juzgar de expresiones como esta que encontraréis allí en el párrafo séptimo: «El cruel y tirano... es porque—y, si seguís,—leeréis jamás sonaron en su corazón los melodiosos ecos de la buena educación». ¡Ojalá tuvieran eco en el corazón del articulista las tremendas censuras de que son victima sus mal hilvanados artículos!

Desafío al mas perpicaz á que nos diga el sentido de ese párrafo séptimo, especialmente al llegar á las palabras «detiene ellos», aunque quite del puesto en dónde sobran y ponga en el lugar en que faltan los puntos y comas, tan malbaratados por el articulista. Pero, soy yo solo el que sufrí al ver tanta atrocidad; me contento cuando veo que á la hermosa virtud de la caridad le cuelga del brazo como hermana el articulista la repugnante mentira. ¡Ah articulista extraviado, busca la luz que tanto te falta para no tropezar de tan lamentable manera, pero no la busques en el «faro en que no se coge mas que crueldad, desgracia y tempestad» ¿Si será malo ese faro?

Ni aun los muertos pueden estar en paz con el articulista, si le antoja sacar á lucir sus nombres en sus artículos. Salustio se quejaria sin duda de oirse llamar Crispo, cuando toda su vida se llamó Crispo.

Pero, lectores, lo que habeis visto hasta aquí no son mas que las cascaritas; puede que en otro artículo os presente el meollo de ese malhadado artículo, el cual me temo, ha de ser peor que él de las manzanas de Sodoma.

UN AMANTE DE LAS LETRAS.

Crónica Local

Animada estuvo la fiesta popular que los vecinos de la calle de la Luna celebraron el domingo último en honor á la Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo, siendo la velada amenizada por la «Banda Municipal».

La parte religiosa resultó como siempre solemne, especialmente la misa mayor celebrada en el oratorio del Hospital, en la que hizo un hermoso discurso el Rvdo. Sr. D. Antonio Alcover Pbro.

Por noticias particulares recibidas de Deyá, poco después de haber entrado en prensa nuestro último número supimos que en la recién construída fábrica de jabones, aceites y otros productos que D. Martín Bauzá posee en dicho pueblo, ocurrió en la madrugada del jueves un incendio que pudo ser sofocado á los pocos momentos.

No ocurrieron desgracias personales y las pérdidas ocasionadas no son de importancia.

La enfermedad denominada *sarampión*, que por tanto tiempo ha venido siendo el azote de nuestros pequeñuelos, está dando sus últimas boqueadas, pues si bien todavía no puede decirse en absoluto que haya desaparecido del todo, quedan ya muy pocos casos, y éstos, aislados.

Tras larga enfermedad sufrida con cristiana resignación, en la mañana del 5 del actual, á la avanzada edad de 83 años, entregó su alma á Dios rodeado de su familia, D. Antonio Morell y Mayo, conocido vulgarmente por *S' Escolá d' es Convent*, cuyo cargo desempeñó por espacio de más de 60 años.

Por la noche fué su cadáver conducido á la última morada; y tanto á este acto como á los funerales que en sufragio del alma del finado se celebraron el siguiente día, acudió gran número de amigos y conocidos de la familia.

Descanse en paz el alma del Sr. Morell y reciban nuestro más sentido pésame sus hijas, hermana y demás familia.

La banda de música «Unión Sollerense» amenizó la velada del domingo tocando variadas piezas en el paseo del Príncipe.

Mañana habrá también música, y serán ejecutadas las piezas con arreglo al siguiente programa, que se nos ha facilitado:

- 1.^a Paso doble «Bombita Chico», L. Flogietti.
- 2.^a Jota de «Gigantes y Cabezudos», Caballero.

3.^a Fantasia de la Opera «La Favorita», Donizetti.

- 4.^a Vals por Julián Arcas.
- 5.^a Mazurca de los paraguas, Chueca.
- 6.^a Paso-doble de la banda de Trompetas, Torragosa.

Conforme verán nuestros lectores por el anuncio que publicamos, mañana celebrará Junta General la sociedad deportiva «Círculo Sollerense», al efecto de aprobar el balance y cuentas anuales, y renovar parcialmente la Junta Directiva.

En su consecuencia cesan, y deben ser sustituidos ó reelegidos, los señores siguientes: D. Jaime Torrens, Presidente; D. Salvador Elías, Contador; D. Pedro A. Casanovas Borrás, Vice-Secretario, y D. Jaime Castañer y D. Jaime A. Mayol Arbona, Vocales.

Los limones que se embarcan en el vapor «Villa de Sóller» con destino al mercado francés se han pagado al precio de 15 pesetas las carga.

De dicho fruto se hace en este viaje una expedición de cajas bastante regular.

En obras practicadas por administración municipal durante el mes de Junio último se han invertido 1040'47 pesetas.

Consistieron dichas obras en construir un trozo de alcantarilla para la conducción de las aguas de la fuente del *Rafal* á la barriada del puerto, otra construída en el camino de «Sa Figuera», conservación del piso de calles y caminos vecinales, limpieza practicada en varias calles de la barriada del puerto y de la localidad, tapiar las cloacas del alcantarillado de la población y materiales invertidos en el desagüe que se construye en la Huerta de abajo.

El jueves por la mañana hizo escala en nuestro puerto el vapor *Lulio*, que procedía de Marsella.

Después que hubieron desembarcado algunos pasajeros se hizo de nuevo á la mar con rumbo á Palma.

Desde el jueves de esta semana la Junta local de Instrucción Pública viene practicando las visitas reglamentarias á las escuelas públicas y privadas de esta ciudad, con objeto de proceder al examen de los alumnos que concurren á las mismas.

Del resultado de las visitas de referencia procuraremos enterar á nuestros lectores.

Con fecha 7 del actual han sido aprobados por el señor Gobernador civil de la provincia los estatutos de la sociedad «La Protectora de la caza» que acaba de fundarse en esta ciudad.

En nuestro próximo número los publicaremos con toda extensión.

En la mañana del jueves puso anclas en nuestro puerto el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», que de Cette y Barcelona fué portador de buen número de pasajeros y variados efectos.

Mañana domingo, al anochecer, saldrá nuevamente dicho buque para los mencionados puntos.

Hallándose vacante el cargo de Vice-Presidente de la «Defensora Sollerense», por fallecimiento de D. José Forteza Pomar, sabemos que mañana será proveído en la Junta General que la sociedad de socorros mútuos debe celebrar por la tarde.

El jueves la Alcaldía de esta ciudad hizo publicar las disposiciones dictadas por el Sr. Gobernador civil de la provincia, en distintas ocasiones, referentes á la obligación que tienen los dueños de perros de que estos lleven bozal, sean conducidos por aquellos cuando no llenen este requisito, y queden encerrados durante la noche á fin de evitar males que á veces son lamentables.

Estas disposiciones son dignas de nuestro aplauso, y de desear fuera que se mantuvieran con todo rigor por las autoridades locales; así se evitarían casos como el que sucede en la calle de la Luna, en que todos los días se celebra una *asamblea perruna* á altas horas de la noche, en grave molestia para aquellos vecinos que ven interrumpido su sueño por los variados aullidos de gran número de dichos animales.

Conforme prometimos en nuestro anterior número, á continuación publicamos la exposición que el Ayuntamiento,

en junta extraordinaria celebrada el 29 de Junio último, acordó elevar á los altos poderes en súplica de que sea ampliada la Aduana de nuestro puerto. Dice así: «Excmo. Sr.

Los productos y géneros que por nuestra Aduana actualmente pueden introducirse, por su reducido número y escasa importancia, están en evidente desarmonía y palpable desproporción con el desarrollo alcanzado por las principales fuentes de riqueza y producción de esta población.

A estas desproporciones hay que sumar nuestra situación topográfica, que aislándonos de los demás pueblos de la isla, por medio de un cordón de altas montañas, hace difícil y muy caros los transportes á esta población desde otra Aduana.

La industria, que debe su desarrollo é importancia á la iniciativa particular, necesita en efecto el apoyo del Estado para proseguir el impulso emprendido, y este apoyo puede traducirse en la ampliación de la Aduana, dándole facilidades para la importación de la primeras materias que emplea en su producción.

La agricultura, en otro tiempo muy floreciente y ahora en completo decaimiento por las diversas plagas que la azotan, necesita también para reanimarse, facilidades para la importación de guano con todos los demás abonos que la química proporciona, como igualmente ganados y maquinaria é instrumentos agrícolas.

El comercio por su parte podría aprovechar para la importación de los productos que la ampliación permitiera introducir, el retorno de los buques que exportan frutos de esta villa y vuelven á nuestro puerto con lastre; abaratando de esta manera los gastos de transporte.

Apoyado, pues, en estas sencillas consideraciones, el Ayuntamiento de esta villa, haciéndose intérprete de los sentimientos y aspiraciones de sus administrados, acordó por unanimidad en sesión extraordinaria celebrada el día veinte y nueve de Junio último, solicitar de V. E. se sirva conceder á esta población la ampliación de su aduana, elevándola á la categoría de las de los puertos de Ibiza, Ciudadela, Porto-Colom, &c.; ó sea lo suficiente para introducir por ella los productos siguientes:

Guano y demás productos químicos para la composición del guano.

Forrages y salvados.

Ganados.

Instrumentos y maquinaria para la agricultura.

Maquinaria.

Hilados de cáñamo y de lino y Cereales y sus harinas.

La introducción de estos productos por la Aduana de Sóller, ofrecería ventajas tan positivas y de tal evidencia á la industria, á la agricultura, al proletariado y al comercio, que el Ayuntamiento juzga escusado toda demostración. No obstante, si consideraciones de carácter nacional aconsejasen la no conveniencia de la ampliación para algunos de los productos indicados, se aceptaría con gusto la ampliación de las restantes.

En el caso que por falta de consignación en el presupuesto vigente no fuera posible conceder inmediatamente la ampliación que se solicita, este Ayuntamiento desearía y así lo espera de

V. E. que á ser posible se implantara el primero de Enero del año próximo.

Este Ayuntamiento confía que V. E. en su elevada ilustración, se hará cargo, por las razones expuestas, de la justicia de la petición y en su consecuencia accederá á lo solicitado.

Sóller cinco de Julio de mil novecientos cuatro. El Alcalde, Juan Joy.—P. A. del A. Amador Canals Srío.»

He aquí el Real Decreto por el cual fué Sóller declarado ciudad:

MINISTERIO DE LA GOBERNACION

REAL DECRETO

Queriendo dar una prueba de Mi Real aprecio á la villa de Sóller, provincia de Baleares, y teniendo en cuenta su aumento de población é importancia agrícola, industrial y comercial, así como su constante adhesión á la Monarquía constitucional

Vengo en conceder á dicha villa el título de Ciudad.

Dado en Palacio á 28 de Junio de 1904.

ALFONSO

El Ministro de la Gobernación JOSÉ SANCHEZ GUERRA

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 2 Julio de 1904

La presidió el Alcalde señor Joy y asistieron á ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores Mora, Deyá, Castañer, Frontera, Joy, Colom, Morell y Estados.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

También se dió lectura al acta de la sesión extraordinaria, celebrada el día 29 del mes último, siendo aprobados y ratificados los acuerdos en ella tomados.

Se enteró la Corporación de una comunicación firmada por el Director Gerente de la sociedad «El Gas» de esta villa, manifestando el nombre de los señores nombrados por la Junta directiva de aquella sociedad para formar parte de la Comisión, que ha de estudiar la cláusula segunda del contrato estipulado por ambas entidades en 28 de Enero de 1903, para el suministro del alumbrado público.

Se dió cuenta de las instancias presentadas por D. Gabriel Bibiloni y D. Pedro A. Miró en solicitud de autorización para verificar, respectivamente, obras particulares. Enterado el Ayuntamiento acordó pasaran dichas instancias á informe de la Comisión de Obras.

Se acordó satisfacer á los empleados y escribientes temporeros del Ayuntamiento, sus haberes, sueldos, dietas y gratificaciones correspondientes al segundo trimestre del ejercicio corriente.

Se acordó empezar la reconstrucción de los desperfectos que sufrió una parte del muro de contención del camino denominado de *Son Pons*, á causa de un desprendimiento que se ocasionó en el mismo.

Se acordó verificar varios pagos. No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Al anochecer, se

FOLLETÍN

LA VIRGEN DE LAS LILAS

mano de la jóven y la atrajo suavemente hácia sí.

Aquella mano estaba húmeda y helada.

—Perdone usted, señora—dijo Magdalena,—si he penetrado hasta aquí; quería verla para preguntarle por mis hermanos, de quienes nada sé!

La pobre niña no pudo proseguir; había fijado sus ojos en el cadáver; dió un grito y cayó de rodillas, comprendiéndolo todo.

—La Condesa apoyó en su pecho la cabeza de la jóven, y durante algunos instantes estuvo contemplando sus lágrimas con una expresión indefinible.

—¡Oh llanto copioso y bienhechor de la juventud!—exclamó;—¡tú eres uno de sus mayores beneficios! ¡Llorar!—prosi-

guió después—¡llora tú que tienes muchas lágrimas en tus ojos! yo lloro la sangre de mi corazón.

Un largo silencio reinó después de pronunciadas estas palabras.

Las dos mujeres oraban.

Después de algun rato, Magdalena se levantó, se acercó al cadáver y dijo á media voz:

—¡Adiós, Eugenio, y plugiera al Cielo que yo hubiera podido hacerte dichoso! Desde mi retiro rogaré por tí, y no dejaré por ninguno de los fastuosos títulos del mundo el sobrenombre que tú me diste.

Al acabar estas palabras, la Virgen de las Lilas apoyó sus labios en la frente del cadáver, y luego se volvió hácia la Condesa.

—¡Adiós, señora—dijo;—si alguna vez necesitase usted de una mano amiga ó de un corazón bueno y honrado, acuda á mí; ¡vuelvo al pobre hogar que jamás debí abandonar, porque en él me protegía la venerable sombra de mi padre!

cantarán completas en preparación á la fiesta de la Virgen del Carmen.

Mañana domingo, día 10—Se celebrará solemnemente la fiesta indicada. A las nueve y media, se expondrá el Santísimo Sacramento, cantándose en seguida las horas menores y la misa mayor en la que pronunciará el panegírico el Rdo. Sr. Cura Arcipreste.

A la tarde, se cantarán vísperas solemnes y completas, y después de la explicación del catecismo, tendrá lugar el ejercicio mensual de las Madres Cristianas.

Sábado, día 16.—Durante la celebración de una misa, se verificará el ejercicio mensual, en honor de la Virgen del Carmen.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana, domingo, á las seis y media durante la celebración de una misa se dará principio á la novena en honra de S. Vicente de Paul y continuará los días siguientes á la misma hora; y á las cinco de la tarde, se celebrará el ejercicio de la Buena Muerte en obsequio del Santo Cristo de la Salud.

En la iglesia de San Francisco.—Mañana, domingo, día 10. A las 6 y media de la tarde después del rezo del santo rosario, expuesto el Santísimo Sacramento, se continuará el triduo, consagrado al Doctor Seráfico S. Buenaventura.

En el oratorio de las MM. Escolapias.—Miércoles, día 13, á las ocho de la tarde, se dará principio á un devoto triduo en obsequio del B. Pompilio, y continuará los dos días siguientes á la misma hora.

Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 6.—Hembras 2.—Total 8

MATRIMONIOS

Día 3.—Manuel Gutierrez Castillo, soltero con María Teresa Baniuls Benavent, soltera.

Día 9.—Francisco Arbona Riutort, soltero con Margarita Colom Miró, soltera.

DEFUNCIONES

Día 5.—Antonio Morell Mayol, de 83 años, vido, M.^a 10 (Convento).

Día 7.—Gaspar Pascual Alemany, de 15 meses, calle de San Pedro.

Día 8.—José Alcover Enseñat, de 66 años, casado, M.^a 34.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 3.—De Palma en 1 día, laud San José, de 19 ton., pat. M. Ferrando, con 5 mar. y lastre.

Día 3.—De Palma, en 1 día, laud Internacional, de 19 ton., pat. A. Balves, con 5 marineros y lastre.

Día 7.—De Marsella, en 1 día, vapor Lulio, de 405 ton., cap. J. Amengual, con 29 mar. y lastre.

Día 7.—De Barcelona vapor Villa de Sóller, de 190 ton., cap. D. Picornell, con 15 mar. y efectos.

Día 7.—De Barcelona, en 1 día laud Lola, de 15 ton., pat. Francisco Torne, con 4 marineros y madera.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 3.—Para Alcudia laud San José, de 19 ton., pat. M. Ferrando, con 5 mar. y lastre.

Día 4.—Para Alcudia, laud Internacional, de 19 ton., pat. A. Balves, con 5 mar. y cemento.

Día 7.—Para Palma, vapor Lulio, de 405 ton., cap. J. Amengual, con 29 mar. y lastre.

Día 8.—Para San Carlos, laud Lola, de 15 ton., pat. Francisco Torne, con 4 mar. y lastre.

CÍRCULO SOLLERENSE

A tenor de lo que previene el artículo 4.º de los Estatutos porque se rige esta Sociedad, se convoca á los señores socios para que se sirvan asistir á la Junta General ordinaria que se celebrará el día 10 del corriente, hora las 7 de la noche, en el edificio social, con el fin de aprobar los balances y cuentas anuales, al mismo

La anciana y la niña se abrazaron. y Magdalena salió de aquella triste casa.

Volvió á entrar en la suya, que estaba inmediata, y un criado le abrió bostezando.

Eran las once de la noche; Magdalena se fué á su habitación y cambió su vestido de seda por el pobre vestido de indiana que había llevado puesto al entrar en aquella casa fatal.

La servidumbre, ignorante aún de la catástrofe ocurrida, pero sin tomarse mucha pena por la desaparición de sus señores, se había dividido según sus gustos é inclinaciones: algunos de los criados dormían en sus respectivos cuartos; otros habían salido para ir al teatro ó para reunirse con sus camaradas, y las doncellas cantaban, ocupándose en arreglar sus trajes de seda, despojados de su señora, y que ésta les había dado al ponerse el luto de su padre.

—¡Ah!—pensó Magdalena;—¡cuánto más dichosas son estas jóvenes que mi



D. ANTONIO MORELL Y MAYOL
falleció el día 5 del actual
A LA EDAD DE 83 AÑOS
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS
(E. P. D.)

Sus desconsoladas hijas D.^a Antonia y D.^a Francisca Morell, hermana, hijos políticos D. Pablo Ferrer y D. Antonio Colom, nietos Doña Francisca, D.^a Maria, D. Cristóbal y D. Antonio Ferrer, primos y demás familia, participan á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les ruegan tengan al finado presente en sus oraciones.

tiempo que renovar, parcialmente, la Junta Directiva.
Sóller 1.º de Julio de 1904.—P. A. de la J. D., Ramón Coll, Srío.

Subasta voluntaria

A voluntad de sus dueños, se vende á pública subasta, para el domingo 10 de los corrientes, y demás domingos sucesivos que convengan, en la Plaza mayor de esta villa, á hora de costumbre; la finca olivar llamada «El Través» de este término, de extensión de unas 15 hectáreas, ó lo que fuere, con arreglo al pliego de condiciones que obra en poder del Notario D. Pedro Alcover.
Sóller 8 Junio 1904.

Agencia de Carruajes

DE Cayetano Pomar

calle de Buen Año, 2—SOLLER

Deseoso el dueño de esta agencia de que sus numerosos favorecedores se hallen enterados de los precios que tiene establecidos, se complace en publicarlos á continuación:

	Pesetas
Viajes en carruaje de Sóller á Palma	12'50
Viajes de Sóller á Palma y regreso	15'00
Viajes de Sóller á Palma, pernóctando en la capital y regreso	20'00
Viajes de Sóller á Palma por Valldemosa	17'50

desgraciada hermana! ¡qué será de ella, Dios mío!

Como se ve, la pobre niña no pensaba en sí misma; es verdad que ella tenía pura la conciencia, y puro, aunque lleno de luto, el corazón.

Salió por fin á la calle, cubiertos sus cabellos con una mantilla de seda; la lluvia caía aún, y soplabá el aire frío de Noviembre. Magdalena anduvo con paso ligero la gran distancia que la separaba de su pobre tiendecilla, y gracias á lo crudo de la noche, llegó sin que se le aproximase ninguno de esos importunos cuya sola ocupacion parece ser la de dirigir requiebros á todas las mujeres.

Cuando llegó á la puerta de su casa, ya estaba cerrada; llamó, y poco después oyó en la escalera las fuertes pisadas de Francisco.

—¿Quién es?—preguntó éste con un acento en que se mostraba la sorpresa.

—¡Soy yo, Francisco, ábrame usted!—respondió la jóven.

	Pesetas
Viajes de un día por Dayá, Valldemosa, Palma y regreso á Sóller.	20'00
Viajes por Dayá, Valldemosa, Palma, pernóctar en uno de estos puntos y regreso á Sóller.	25'00
Viajes de dos días al santuario de Llnch.	30'00
Viajes de tres días al santuario de Llnch.	40'00
Viajes á Miramar ida y vuelta	15'00
Viajes á Dayá ida y vuelta	8'00
Viajes al puerto	5'00

ÚLTIMAS COTIZACIONES

Valores Mallorquines

ACCIONES	Valor nominal	Desembolsado	Dinero	Papel
Palma 4 Julio	duros	duros		
Crédita Balear	100	40	101'50	
Fomento Agrícola	100	75	101'00	
Isla Marítima	100	todo	56'	
Ferrocarriles de M. ^a	100		60'	
Salinera Española	200		149'	
Alumbrado por Gas	50		89'	
La Económica	20		10'	
Bonos Municipales	50		41'	
Id. Obligaciones				
Salinas 6 p ^o	100	todo	104'	
Idem 5 p ^o	100		102'	
Obligaciones I. ^a M. ^a	100		104'	
Sóller 4 Julio				
Banco de Sóller	100	20	50	
El Gas	20	20	22	
La Solidez	100	100	100	
Martina Sollerense	50	50		50

Valores públicos

	Madrid 8.
4 p ^o interior	76 70
Amortizable al 5 p ^o	97 15
Banco de España	475 50
Tabacos	424 09
Francos	33 00
Libras	34 76

—¡Dios me valga!—exclamó el honrado albañil;—yo creo que esta es la voz de la señorita Magdalena!

—La misma soy, Francisco. Descorrióse el cerrojo; la llave dió dos vueltas, y se abrió la puerta, apareciendo el esposo de Juana sin más ropa que la camisa y el pantalón.

—¡Qué es esto!—exclamó sobresaltado, al ver la palidez y el abatimiento de las facciones de la jóven;—¿qué ha pasado, señorita?

—Nada, Francisco—contestó Magdalena;—me vuelvo á mi tienda y á mi cuartito.

—¡Dios mío! señorita, Juana se va á volver loca de alegría!—exclamó Francisco; y corriendo hácia la escalera, empezó á gritar:

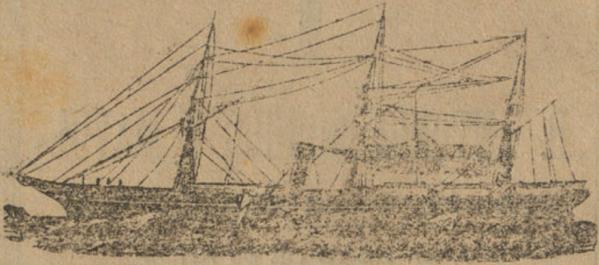
—¡Juana! ¡señora Mónica! ¡Rosa!

—¡Hombre, que es lo que pasa!—preguntó la voz de Juana aún á larga distancia.

¡Qué ha de pasar, mujer! ¡que está aquí la señorita Magdalena!

Sección de Anuncios

VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SÓLLER



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Colom freres & J. Cantó, Quai Com-mandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

Si queréis abonar vuestros campos, seguros de obtener resultados eficacísimos, emplead el

“GUANO SAINT GOBEIN”

que se expende en la acreditada droguería de

ARNALDO CASELLAS-LUNA, 17

En este establecimiento encontrareis toda clase de primeras materias para composición de abonos; sulfatos y azufre gris *Biaubaux* puro; fuelles y aparatos para azufre; bombas y demás utensilios para pulverizar arboleda.

Instalaciones completas de cañerías para agua y gas.

Fabricación de envases de hojalata para aceites, almendrón y toda clase de conservas.

PRONTITUD, PERFECCIÓN Y ECONOMÍA

¡¡No equivocarse, LUNA, 17—SÓLLER!!

ACADEMIA MERCANTIL

DIRIGIDA POR EL PROFESOR

D. SALVADOR ELÍAS

Clases especiales para la enseñanza práctica y teórica de Cálculo Mercantil Teneduría de Libros, reforma y adorno de letra, y todo la perteneciente al comercio, según las vigentes leyes.

Calle de la Luna, n.º 30

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito

Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

BAUZÁ Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

GERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Corbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

Hotel Restaurant del Universo

DE

VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

Se desea vender ^{dos fincas} ^{huerto,} lindante la primera con el camino de De-yá, denominada *Cas Sorrell*, de unos veinte y cinco destres de estensión, y la otra denominada *Cas Cuscanti* de unos cuarenta y cuatro destres.
Para informes, dirigirse á D. Nicolás Morell, *Can Lau*.

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

ANTIGUA ESPARTERIA

DE

ANTONIO BAUZÁ (á) Serrié

LUNA, 6—SÓLLER

Ofrece á sus clientes y al público sus varios artículos de obra de palmas, pita, cáñamo y otros muchos objetos de su ramo, que tiene en su nuevo establecimiento.

Su mejor recomendación será, la superior calidad de todos sus artículos á precios los más económicos.

Se pasa á domicilio de quien lo solicite para alfombrar las habitaciones y demás trabajos del ramo.

¡¡NO OLVIDAR AL ANTIGUO SERRIÉ!!

Piano en venta

Hay uno en muy buen estado, marca “Lladó”, á precio relativamente módico. En esta imprenta informarán.

Se alquila

una casa amueblada ó sin amueblar, con agua en los pisos y cocinas y agua de cisterna para beber. Tiene además un huerto cercado de regilla. Está situada en las inmediaciones del *Camp d'en Prom*.

Para más informes diríjense al mismo dueño *Can Lau*.

JOSE PONS

Rue Nationale, 18

CETTE

Trasbordos, consignación y tránsito, á precios moderados.

Parjetas Postales

Bellezas artísticas y vistas de Mallorca.

Se venden en “La Sinceridad”, San Bartolomé, 17—SOLLER.

COMPRA-VENTA DE INMUEBLES

AGENCIA M. BERNAT Y C.^ª—Rubí 20, PALMA

Fincas y casas de diferente importancia dando un rédito del dos y medio al seis por ciento anual. Las hay á la venta en esta Agencia.

CURACION DE LA DIABETES

POR EL

VINO URANADO PÉPSICO

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente enérgico para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada “diabetes.”

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copifas.—Málaga, Farmacia del Dr. Palaez y Bermudez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

ABONOS QUÍMICOS Y LABORATORIO BIOLÓGICO
DE GILI Y SAINT GOBEIN
PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

ABONOS QUÍMICOS PARA TODOS LOS CULTIVOS
INSECTICIDAS Y PARASITICIDAS

REPRESENTACIÓN DE LAS MEJORES FÁBRICAS
CONSTRUCTORAS DE INSTRUMENTOS, PULVERIZADORES Y MAQUINARIA AGRÍCOLA

GUANO ESPECIAL PARA NARANJOS, de GILI

DEPÓSITO Y REPRESENTACION EN SOLLER:

D. JOSÉ FORTEZA (BIBÍ) Luna, 24

NATALE SICCARDI

PINTOR-DECORADOR

Alumno de la Real Academia de Bellas Artes en Torino

ESPECIALIDAD EN SALONES MODERNISTAS

CARRUAJES Y MOBILIARIO DE LUJO

Trabajos en oro y plata sobre hierro, madera y cristales

Dibujos á frescos, fachadas, letreros, etc., etc.

TRABAJOS A EMPRESA

PRESUPUESTOS Y PROYECTOS

2-Calle de la Luna, 2—SÓLLER.

MANUEL SORIANO Y COMPAÑÍA

MECÁNICOS ELECTRICISTAS

REPRESENTANTES de la Compañía General Española de Electricidad A. E. G.

BARCELONA

INSTALACIONES completas de alumbrado eléctrico, transportes de fuerza, Reparaciones de dinamos, alternadores, transformadores, motores, ventiladores y toda clase de aparatos eléctricos, etc.

Instalaciones de luz eléctrica, timbres, teléfonos, pararrayos, etc.

Catálogos de material, Presupuestos y Proyectos gratis

OFICINAS Y TALLERES: Calle de la Fábrica n.º 24, bis, SANTA CATALINA,—PALMA

L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la *Ley sobre los accidentes del trabajo* de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

LADRILLOS HIDRAULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

ESCOFET, TEJERA Y C.^ª de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

GERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

PASTA FOSFÓREA

de

L. STEINER

PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONES

Se vende á 30 Cts. en la Farmacia de J. Torrens.—SÓLLER.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»